

UNIQUE

DU
16 AU 26 JUIN
INCLUSIVEMENT

FORMIDABLE

GRANDE VENTE D'ENTREPÔT

BO JEANS

Lot de jeans délavés (marques connues)
Prix régulier jusqu'à \$21.99
pour \$10.00

Lot de chandails assortis
Prix régulier jusqu'à \$8.99
pour \$2.00

Jeans délavés STYLE LIBERTE
Régulier \$15.99
pour \$10.00

LOT DE VESTE DE CUIR
Prix régulier jusqu'à \$44.99
pour \$20.00

Lot de chandails (T-Shirt) à motif
Prix régulier jusqu'à \$10.99
pour \$5.00

Bottes Bee-Jays
Prix régulier \$29.99
pour \$19.00

Combinaison mécanicien (Jumpsuit) WALKER
Prix régulier \$39.99
pour \$25.00

Assortiment de chemises
Prix régulier \$14.99
pour \$3.00

Jeans U.F.O. délavés
Prix régulier \$19.99
pour \$15.00
UN CHANDAIL U.F.O. GRATUIT AVEC ACHAT DE JEAN U.F.O.

Saloppettes denim délavées STYLE QUEBEC
Prix régulier \$24.99
pour \$15.00

MULTIPLES AUTRES SPÉCIAUX SUR PLACE

BO JEANS

LONGUEUIL
Centreville 1999 Roland Therrien 670-7835
127 ouest St-Charles 674-8563
1255 Curé Poirier 677-7212

BELOEIL
296 Sir Wilfrid Laurier 467-2099
467-2141

BOUCHERVILLE
774 Pierre Viger 655-2026
655-2964

BROSSARD Place Portobello
7250 Boul. Taschereau 672-0113



Longueuil follows St. Lambert in retaining the services of Animals Sanitary Control Regd to handle all complaints involving dogs and other animals. Officially the organization replaces the local Police Departments in such matters. The ASCR will also issue dog licences and is authorized to collect the fee. The telephone number to call (please note) is 463-1940. The number listed in the latest telephone directory has been changed.

Col. Sid Whetstone, former commanding officer of the Canadian Forces Base in St. Hubert, is convalescing in the Royal Victoria Hospital.

Children from all St. Lambert schools have a mammoth artwork exhibition going at the Cultural Centre there. Organized by school and university professionals, it is worth seeing. There is a wealth of hitherto unsuspected talent among the city's youngsters. Admission is free.

The Liquor Commission boys are planning more work stoppages and the government is increasing liquor prices - all of which will discourage drinking we hope. Maybe there will be a corresponding decrease in highway accidents and an improvement in public health as well. Liquor Commission employees will be able to obtain better paying jobs too in the private sector: four solid pages of 'Help Wanted' ads in the Montreal Star are not unusual. There are more in La Presse. THE COURRIER du SUD has a lot of them too!

In 1952 St. Lambert nearly lost a referendum imposed by citizens who could not see why the local water filtration plant needed to be enlarged. It has been expanded several times since and still there is not enough water. Just goes to show there is a need for vision.

Several South Shore volunteer fire departments responded to a recent invitation by the State of Vermont to send candidates to a Federally sponsored advanced course for firefighters held at Alburg, Vermont. The South Shore sent men from St. Lambert, Greenfield Park, Otterburn. All completed the course with high marks. 52 departments attended from New York, Connecticut, Vermont, Quebec, Ontario and New Brunswick: over 500 men in all.

One thing we would like to see and it is much needed: the promotion by local activists and militants of a second hospital for the South Shore. Just try to get into Charles LeMoine Hospital. And our population is growing by several thousands each year.

We hear from various sources that Champlain College on Riverside Drive in St. Lambert is headed for some really big things, thanks to an enlightened administration and the tremendous interest of the South Shore's adult population. Its beautiful buildings and superbly landscaped surroundings are quite a contrast to the schools some of us attended a long time ago.

Greenfield Park et Poulin, Mercier abandonnent les poursuites légales

par Jean Lebeau

Le différend légal qui opposait la ville de Greenfield Park et la firme d'entrepreneurs généraux, Poulin, Mercier, n'aura pas de suite. Les deux parties qui avaient intenté l'une contre l'autre des actions en dommages-intérêts viennent de renoncer définitivement à toute poursuite légale devant les tribunaux.

La firme Poulin, Mercier avait été le plus bas soumissionnaire à l'appel d'offre pour la construction d'habitations pour les personnes retraitées, rue Tisseur, à Greenfield Park. La Société d'habitation du Québec avait retiré l'octroi du contrat à Poulin, Mercier parce que non conforme aux spécifications.

La firme s'était adressée aux tribunaux pour que justice lui soit rendue et réclamé un montant forfaitaire en dommages-intérêts de la ville de Greenfield Park. La ville avait également fait de même contre l'entrepreneur.

Il y a quelques semaines, la firme Poulin, Mercier retirait sa plainte. Sur l'opinion de l'aviseur légal, la ville accepte de retirer elle aussi son action devant l'intention et la volonté ferme de Poulin, Mercier d'abandonner toute nouvelle procédure judiciaire.

En ce qui a trait aux frais légaux, le conseiller Claude Lafrenière a proposé qu'ils soient présentés à l'Office municipal d'habitation pour recouvrement en entier.

DE TOUT OU PRESQUE A LA FERRONNERIE

JOS. LEBEAULT

FLORIAN BURELLE, PROP.
70 A GUILLAUME LONGUEUIL 674-9423

- TAPISSERIE
- VITRES
- OUTILS BLACK & DECKER
- COUPONS LES CLEFS
- ENGRAIS C.I.L.
- ESCABEAUX

LIVRAISON GRATUITE

Georges Dor anime le Théâtre Les ANCETRES à St-Germain de Grantham



Entre Québec et Québec, à la sortie 105 Germain de Grant-Centre d'Art, LE ANCETRES, ouvrira Montréal, au coeur du de la route 20, à St-ham, un nouveau THEATRE LES ses portes le 24 juin prochain.

Le Théâtre LES AN-CETRES abritera une salle de spectacle, une Galerie d'Art, un comptoir d'artisanat et un casse-croûte québécois; des spectacles y seront présentés les jeudis, vendredis et samedi soirs: chansons, musique, théâtre... du 24 juin à la fin du mois de septembre. C'est le poète-chansonnier Georges d'Or, originaire de St-Germain, qui est l'animateur de ce projet. A deux pas de la route 20, sortie 105 de la trans-canadienne,

LE THEATRE LES AN-CETRES... ENTRE QUEBEC ET MONTREAL...

cinéma mont-st-hilaire
 Tél. 467-3209
 2 films-couleurs | ven. à jou. 18 au 24 JUIN
COOPER LANCASTER VERA CRUZ
 les 2 fils des TRINITA!

Dès vendredi au cinéma Longueuil

POUR TOUS

avec comme adversaires
JAMES COBURN GENE HACKMAN
 dans **LA CHEVAUCHÉE SAUVAGE**
 EN COULEURS

Jean-Michael Vincent, le héros de "LA ROUTE DE LA VIOLENCE" nous revient plus dur que jamais dans ses 2 derniers films.

L'UNIFORME DE LA HONTE



En 1943, on n'avait qu'une chance d'être héros ou de demeurer vierge.

HORAIRES: L'Uniforme de la honte: vendredi 6h et 9h45, samedi 5h50 et 9h45, dimanche et jeudi le 24, 1h45, 5h50, 9h45 et lundi à mercredi 9h45.
 La chevauchée sauvage: vendredi 7h30, samedi 3h30 et 7h30, dimanche et jeudi le 24, 3h30 et 7h30 et lundi à mercredi 7h30.

CINEMA LONGUEUIL
 1 PLACE LONGUEUIL TEL 677-7933

st-germain de Grantham

témoins d'un crime commis par des êtres diaboliques... ILS DOIVENT MOURIR!
 la pédale ou plancher... le doigt sur la gâchette... une poursuite terrifiante qui vous glacera le sang dans les veines!

DÈS VENDREDI! SPECIAL 3 JOURS
COURSE CONTRE L'ENFER
 WARREN OATES
 PETER FONDA

Ben CAZZARA dans "CAPONE"
THEATRE ROYAL
 386 CHEMIN ST-JEAN LA PRAIRIE 659-1897

DEUX FOIS PLUS REDOUTABLE
 POUR LA PREMIERE FOIS 2 ILSA COTE A COTE
18 ANS Adultes
DEUX FOIS PLUS FEROCÉ
LA ILSA
 LOUVE DES GARDIENNE DU HAREM DES ROIS DU PETROLE
 AVEC DYANNE THORNE
 SI VOUS L'AVEZ MANQUÉE AVANT - VOYEZ LA DEUX FOIS!
2e SEMAINE
GREENFIELD Pk.
 P1 Greenfield Park 671 6129
 SUR SEMAINE 6.00 & 7.45, SAMEDI & DIMANCHE A 1.00, 4.20, 7.45.

vous avez aimé la chanson, alors voyez le film!
 (PAROLES et MUSIQUE de CLAUDE FRANÇOIS)

POUR TOUS



le TELEPHONE PLEURE

ENFANTS MOINS DE 14 ANS \$1.25
 DES VENDREDI
 en vedette DOMENICO MODUGNO-MARIE YVONNE DANAUD-LOUIS JOURDAN et pour la première fois à l'écran la petite FRANCESCA
 COULEUR
2e FILM

DERNIERES NEIGES de PRINTEMPS

C'EST LE DRAME EMOUVANT D'UN ENFANT ATTEINT DE LEUCEMIE... UNE OEUVRE PUISSANTE ET TOUCHANTE!
 Le Téléphone Pleure: Samedi et Dim. 2.40 - 6.10 - 9.45
 Lundi à Vendredi 9.15
 Dernières Neiges du printemps Samedi et Dimanche 1h - 4.30 - 8 h.
 Lundi à Vendredi 7.30

OMEGA 2 Longueuil
 Plaza K Mart 670-0590

SUR PRESENTATION DE CE COUPON VOUS AVEZ UN RABAIS DE .25 A L'ACHAT DE CREME GLACEE
 d'une valeur de .25 ou plus (limite 1 par client)
CREMERIE DU CHARLOT
 (à côté du cinéma)
 OUVERT DE MIDI A 10 H. P.M. TOUS LES JOURS
 TOUTS NOS PRODUITS SONT FAITS AVEC DE LA VRAIE CREME!

DOUBLE DOSE D'ACTION ET DE SUSPENSE **18 ANS Adultes**

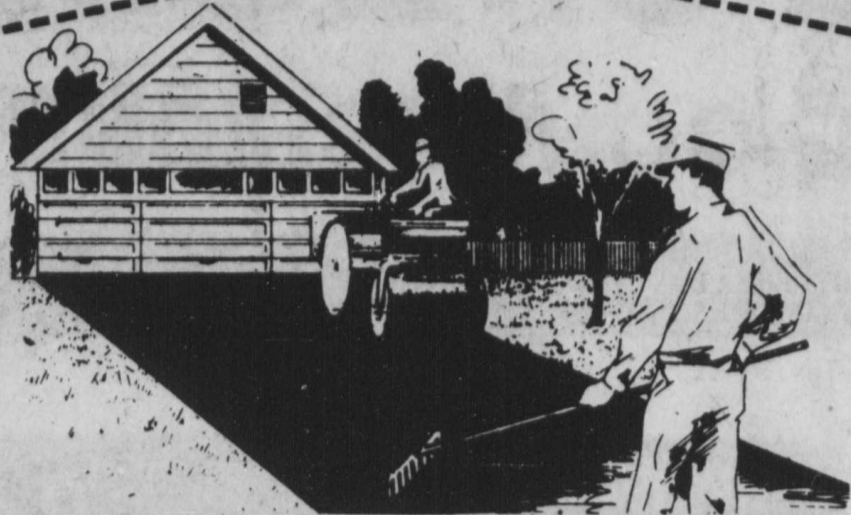
L'agression

et c'est le début de l'enfer...
 COULEUR **2e FILM**
 UN COMLOT INFERNAL: UNE FEMME, UNE BOMBE, UNE MISSION!
 Catherine Deneuve • Jean-Louis Trintignant
 Claude Brasseur
 avec participation et musique de Robert Charlebois
LE CHARLOT 72 ouest St-Charles 674-9226 674-6935
Blondy

Version Française de FONGALULI **18 ANS Adultes**
2e FILM
LE PETALE DE L'AMOUR
SUPER SUSAN
 SHAWN HARRIS RENCONTRE HARRY REEMS
 Super Cover Girl de "GALLERY" Super Star du CINEMA
DES VENDREDI EROTIQUE AMERICAIN
 "Un conte de fée pour tous les enfants de plus de 21 ans. Si l'érotisme a droit de cité parmi les sentiments humains, ici il atteint la grandeur. C'est un film qu'on consomme comme un aphrodisiaque."
 Luc Perrault LA PRESSE
OMEGA 1 Longueuil 670-0590
 SUSAN: Samedi et dimanche 3.10 - 6.15 - Pétales d'amour: Samedi et Dimanche 1.30 - 4.30 - 7.45 Lundi à Vendredi 7.30

dilallo burger
LE VRAI BURGER
 1705 CH. CUMBY 651-3597

PAVAGE KABUR LTD PAVING



ASPHALTE • TERRASSEMENT

ESTIMES GRATUITS FACILITES DE PAIEMENT OUVRAGE GARANTI

253-2727

Au Service de la Rive Sud depuis 1964

Olympiades scolaires au centre Bel-Essor

La semaine dernière avait lieu au centre Bel-Essor de Longueuil, les olympiades pour les enfants fréquentant ce centre d'accueil pour déficients mentaux. Le but de ces olympiades était d'une part de clôturer l'année scolaire et aussi de permettre à ces jeunes de participer à des com-



La directrice du centre Bel-Essor, déguisée, pour la remise de médailles, en dresse grecque.

monde a participé et tous les temps ou performances d'entraînement ont été améliorés lors des compétitions finales. Tous nos jeunes voulaient participer, gagner et remporter des médailles. Bien sûr à la fin de la semaine les enfants étaient épuisés car pour eux tout cet énement est loin d'être habituel, mais ils étaient heureux et c'est cela qui est important de nous dire Doris Tremblay directrice du centre Bel-Essor.

Pour ces enfants, le stage au centre Bel-Essor ne vise pas à faire d'eux des enfants ordinaires mais plutôt de leur permettre un certain éveil et de leur rendre la vie plus gaie et cela est rendu possible par une équipe de professeurs qui travaillent pour un peu plus qu'un salaire et qui aiment bien ces jeunes.

Gilles Pilon



Une petite blessure qui sera vite oubliée puisqu'elle signifie pour cet athlète, un nouveau record abaissé.



Quelques spectateurs enthousiastes qui encouragent leurs confrères de classes.

Anglais pour adolescents

ÉTÉ '76

C'est un complément aux programmes d'enseignement de l'anglais au secondaire. Attention personnelle — classe de 6 à 10 étudiants, où la culture est à l'honneur, par l'usage de films, de diapositives, de chansons et autres médias de diffusion.

POUR PLUS AMPLES DÉTAILS APPELÉZ (514) 789-6224

PROCTOR-BOUCHEREAU L.T.E.E. Bureau 550 550, rue Sherbrooke Ouest Montréal, Québec H3A 1B9

Cours intensifs de quatre semaines, 5 à 30 juillet, 2 à 27 août.

INTER-LOTO		TIRAGE DU 4 JUIN, 1976		3 ^e NOMBRE COMPLET		4 ^e NOMBRE COMPLET		5 ^e NOMBRE COMPLET		6 ^e NOMBRE COMPLET		7 ^e NOMBRE COMPLET		8 ^e NOMBRE COMPLET	
1,507,476		12,094 \$1176,650		2 5 4 0 1 5 7		1 5 7 5 3 9		2 0 8 3 8 1 2		2 1 1 2 2 8 4 8		1 8 1 0 8 8 3		2 0 4 1 6 3 1	
15 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1491 BILÉTS DE TIRAGE PAR		15 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1497 BILÉTS DE TIRAGE PAR		14 BILÉTS DE TIRAGE PAR		13 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1485 BILÉTS DE TIRAGE PAR		14 BILÉTS DE TIRAGE PAR	
GAGNE \$250,000		GAGNE \$1,000		GAGNE \$1,000		GAGNE \$50		GAGNE \$1,000		GAGNE \$50		GAGNE \$5,000		GAGNE \$1,000	
1491 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1491 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1497 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1497 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1497 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1485 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1485 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1485 BILÉTS DE TIRAGE PAR	
GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50	
2 ^e NOMBRE COMPLET		2 2 0 3 1 2 4		2 2 0 3 1 2 4		2 2 0 3 1 2 4		2 2 0 3 1 2 4		2 2 0 3 1 2 4		2 2 0 3 1 2 4		2 2 0 3 1 2 4	
14 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR		14 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR		14 BILÉTS DE TIRAGE PAR		14 BILÉTS DE TIRAGE PAR		14 BILÉTS DE TIRAGE PAR		14 BILÉTS DE TIRAGE PAR	
GAGNE \$100,000		GAGNE \$1,000		GAGNE \$1,000		GAGNE \$50		GAGNE \$1,000		GAGNE \$1,000		GAGNE \$1,000		GAGNE \$1,000	
1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR		1496 BILÉTS DE TIRAGE PAR	
GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50		GAGNE \$50	

Datsun vous invite: essayez-en une.
Faites une randonnée d'essai dans une Datsun et gagnez un téléviseur-couleurs



Si vous achetez une Datsun, vous recevrez:
BONI
 Faites vite - la vente se termine 30 Juin 1976
 radio AM de luxe
 moulures latérales
 protection anti-rouille
VALEUR TOTALE \$265.00

Pas besoin d'acheter quoi que ce soit. Et vous pouvez gagner.

AVEC L'ESSAI D'UNE DATSUN VOUS POUVEZ GAGNER CE TÉLÉCOULEUR ADMIRAL

1er PRIX: LE CARLISLE 14 PO.
Valeur de \$439.00

2e PRIX: 4 ROUES MAGNÉSIUM
Valeur de \$250.00

3e PRIX: RADIO D'AUTO AM. FM. STÉRÉO
Valeur de \$225.00



LE PLUS GROS CONCESSIONNAIRE SUR LA RIVE-SUD

DATSUN

Apportez ce coupon chez Réal Croteau Auto et déposez-le dans la boîte à cet effet. Le tirage aura lieu le 30 Juin 1976 à 6 p.m.

[les participants doivent être âgés de 19 ans ou plus]

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____
 Téléphone _____ Age _____

Pour une bonne affaire, voyez les experts:

RÉAL CROTEAU
AUTOMOBILES L.T.E.E.

635 Côte-Poirier, Est (Pres du boul. Roland-Therrien)
LONGUEUIL Tél.: 677-8979

Règlements du concours "Je l'ai mon Courrier"

MISEZ SUR UNE CHANCE DE GAGNER \$200 PAR SEMAINE

en participant au concours "JE L'AI MON COURRIER"

Règlements du concours:

I. Trouver dans le journal les 15 lettres encadrées formant le nom "Le Courrier du Sud" insérées dans l'annonce de 15 marchands-primés de la semaine.

EXEMPLE: []
 Faire parvenir la liste de ces 15 marchands-avec votre nom, adresse et numéro de téléphone.

II. Un tirage au sort aura lieu chaque semaine et le gagnant recevra \$200.00

III. Une récente preuve d'achat, (30 jours) quelle qu'elle soit, de l'un de ces marchands, doublera ce prix, soit \$200.00.

IV. Le nom et l'adresse du gagnant seront publiés chaque semaine.

La date de parus pour laquelle vous participez, doit paraitre sur l'enveloppe.

Faire parvenir à: CONCOURS "JE L'AI MON COURRIER", Le Courrier du Sud, 89 St. Charles, Longueuil, P.Q. J4H 1E3

TAKE A CHANCE OF WINNING \$200 each week enter "I HAVE MY COURIER" CONTEST

Contest rules:

1. Find in this newspaper's advertising by the week's fifteen leading merchants fifteen letters printed in a box and spelling out "LE COURRIER DU SUD".

Example: []
 Send in your list of these 15 merchants along with your name, address and telephone number.

2. A drawing will be held each Monday, the winner being awarded \$100.00 in cash.

3. If your entry is accompanied by a recent proof of purchase (30 days) from one of the merchants listed, the prize will be doubled to \$200.00.

4. The winner's name and address will be published each week.

5. The date of your entry to this contest should be written on the face of the envelope.

Send your entry to: "THE COURIER IS HERE" CONTEST, The South Shore Courier, 89 St. Charles St. West, Longueuil, Que. J4H 1E3

NE SOUFFREZ PAS DE LA CHALEUR CET ÉTÉ



Carrier

Nous avons les meilleurs prix. Installation faite par nos spécialistes. Ouvrage garanti.

Le climatiseur Carrier travaille bien et travaille en silence



Le tonneau Carrier ne troublera ni votre sommeil ni celui du voisin. C'est le climatiseur central qui ne produit que la moitié de la puissance audible de son concurrent le plus proche. Cependant, le silence n'est pas la seule qualité du tonneau. C'est aussi l'un des plus efficaces. Ainsi vos frais de climatisation se maintiennent au plus bas, d'une année à l'autre. Le tonneau conserve son humeur égale malgré les pannes de courant, les orages d'été et les vagues de chaleur. Son système de contrôle à corps solides s'adapte sans effort aux conditions les plus extrêmes.



655-9967

YVON TURCOTTE
Technicien licencié
220 CALIXA LAVALLÉE BOUCHERVILLE

GOYETTE
SERVICE INTEGRAL AUTOMOBILE LTÉE

OFFRE SPECIALE

DE VOTRE CONCESSIONNAIRE PO

GOYETTE
SERVICE INTEGRAL AUTOMOBILE LTÉE

VOUS PROPOSE L'OPERATION CONTROLE SECURITE VACANCES 1976

OFFRE SPECIALEMENT RESERVEE AU PROPRIETAIRE DE VOITURE
PONTIAC — BUICK G.M.C.
CETTE OFFRE EST VALABLE DU 15 JUIN AU 15 AOUT 1976
EXCLUSIVEMENT POUR TOUT AUTRE DETAIL TELEPHONEZ AU
658-8723 866-4454
ET DITES POUR UN RENDEZ-VOUS **C.S.V. 76**

C.S.V. 76 EN 21 POINTS

- | | |
|--|---|
| 1 — DIAGNOSTIC ELECTRONIQUE DU MOTEUR — (BOUGIES — POINTES — CONDENSATEUR — TETE DE DISTRIBUTEUR — ROTOR — CABLAGES DE BOUGIES — ETC...) | 13 — VERIFICATION DE L'ETAT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE — |
| 2 — CONTROLE DES COMPRESSIONS — | 14 — VERIFICATION SOUS PRESSION DES DURITES ET DES COLLIERES — |
| 3 — NETTOYAGE ET REGLAGE DE L'ETRANGLEUR — (CHOKE AUTOM.) — | 15 — CONTROLE DU PRESTONE — |
| 4 — NETTOYAGE OU REMPLACEMENT DES FILTRES A AIR — ESSENCE — | 16 — VERIFICATION DE LA SUSPENSION AVANT ET ARRIERE — |
| 5 — VERIFICATION DU RENIFLARD — (P.C.V. VALVE) — | 17 — VERIFICATION DE LA TIMONERIE DE DIRECTION ET DES ROTULES — |
| 6 — REGLAGE DU POINT D'AVANCE ET DU CARBURATEUR — | 18 — VERIFICATION DES FREINS AVANT — (DISQUE OU TAMBOUR) — |
| 7 — CONTROLE DU SYSTEME ANTIPOLLUTION — | 19 — VERIFICATION DES JOINTS UNIVERSELS — |
| 8 — NETTOYAGE DES BORNES DE BATTERIE — | 20 — REGLAGE DES FREINS ET DU FREIN A MAIN — |
| 9 — CONTROLE DU CIRCUIT DE CHARGE — | 21 — ESSAI SUR ROUTE PAR UN SPECIALISTE — LES 21 POINTS CI-DESSUS SERONT EXECUTES A LA LETTRE ET GARANTIE POUR 90 JOURS OU 4.000 MILLES SELON LA PREMIERE EVENTUALITE, A UN PRIX FORFAITAIRE DE |
| 10 — VERIFICATION DES LUMIERES — CLIGNOTEURS — CLIGNOTEURS DE SECOURS — FEUX D'ARRET — FEUX LATERAL — PHARES DE RECU — ETC... | 4 CYLINDRES \$48.75 MAIN-D'OEUVRE UNIQUEMENT |
| 11 — VERIFICATION ET AJUSTAGE DES COURROIES — | 6 CYLINDRES \$58.50 MAIN-D'OEUVRE UNIQUEMENT |
| 12 — VERIFICATION ET AJUSTAGE DES JETS DU LAVE-GLACE — | 8 CYLINDRES \$68.25 MAIN-D'OEUVRE UNIQUEMENT |

PRIX DES PIÈCES SUGGERES PAR GENERAL MOTORS DU CANADA LTEE NOUS VOUS ACCORDONS UN ESCOMPTE DE 10% SUR LE PRIX DES PIÈCES PENDANT LA CAMPAGNE
C.S.V. 1976

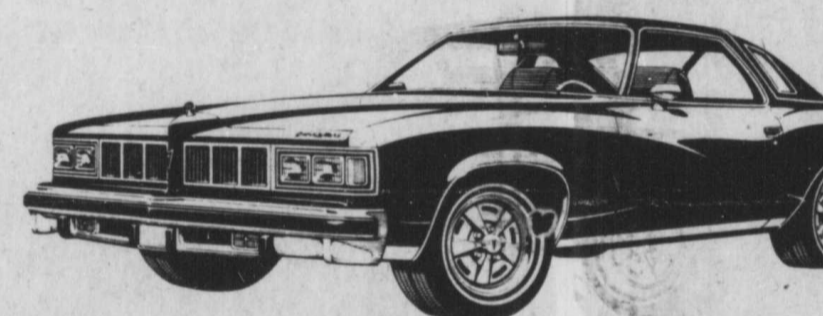
	PRIX UNITAIRE	CYLINDRES				PRIX UNITAIRE	CYLINDRES		
		4	6	8			4	6	8
BOUGIE	R 1.80	7.80	10.00	14.40	DURITE DU BAS	6.50	6.20	7.20	
JEU DE POINTES	1.55	6.20	9.30	12.40	DURITE DE CHAUFFAGE	0.65	0.65	0.65	
CONDENSATEUR	4.35	4.35	4.35	4.85	COLLIER DE DURITE	0.75	0.75	0.75	
ROTOR	2.05	2.05	2.05	2.05	PRESTONE (LE GALLON)	9.95	9.95	9.95	
TETE DE DISTRIBUTEUR		1.30	1.30	2.40	LE GALLON	39.75	32.25	32.25	
BOBINE H.T.		4.25	4.40	6.70	LE JEU	—	28.10	—	
CABLAGES D'ALLUMAGE		16.10	16.10	16.10	LE JEU	18.25	25.50	39.35	
FILTRE A HUILE		9.70	9.15	B. 21.20 P. 19.85	LE JEU	37.70	37.70	37.70	
FILTRE A AIR		4.80	4.80	4.80	LE JEU	37.70	37.70	37.70	
FILTRE A ESSENCE		16.50	5.70	8.70	RECTANG.	4.25	4.25	4.25	
RENIFLARD (VALVE P.C.V.)		1.65	1.65	1.65	ORD.	4.05	4.05	4.05	
COURROIE DE VENTILATEUR OU POMPE A EAU		2.53	2.53	2.53	0.52 A 1.85	9.00	9.00	9.00	
COURROIE D'ALTERNATEUR		4.30	4.30	4.60	1.65P	3.60	3.60	3.60	
COURROIE POMPE ANTIPOLLUTION		4.60	4.60	4.60	1.50P	1.65P	1.65P	1.65P	
COURROIE AIR CLIMATISE		5.35	5.35	5.35		1.50P	1.50P	1.50P	
DURITE DU HAUT		2.80	4.90	7.20					

OFFRE SPECIALEMENT RESERVEE AU PROPRIETAIRE DE VOITURE PONTIAC - BUICK - CAMION G.M.C.

LES BUICK



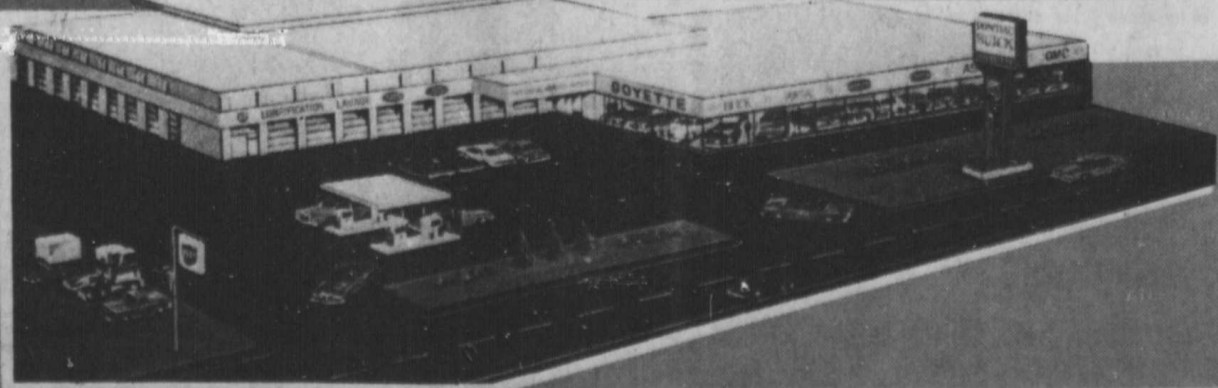
LA BUICK 76. ESSAYEZ-LA DES AUJOURD'HUI



1976 LeMans 2 portes coupé



ACADIE



2575 CHEMIN CHAMBLY

658-8723

86

UN GARAGE PAS COMME LES

SALE VACANCES 1976

NAIRE PONTIAC — BUICK — G.M.C.

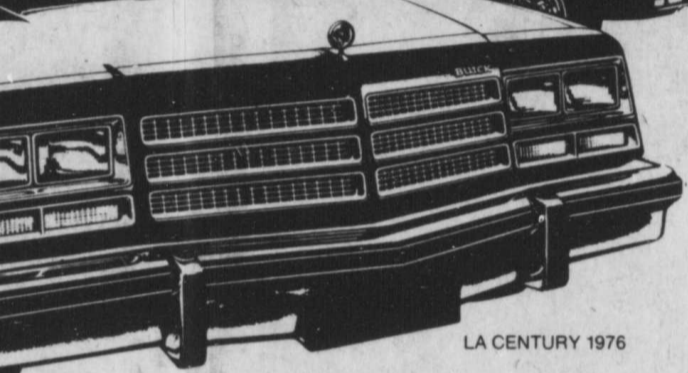


16

BUICK

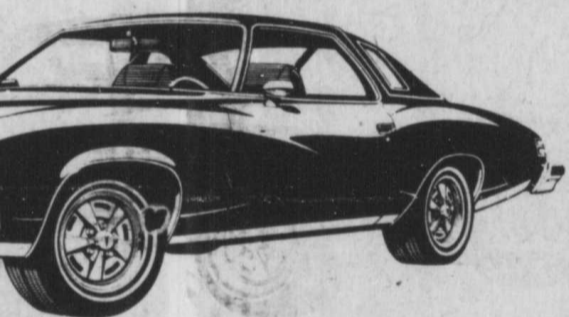


LA SKYHAWK 1976

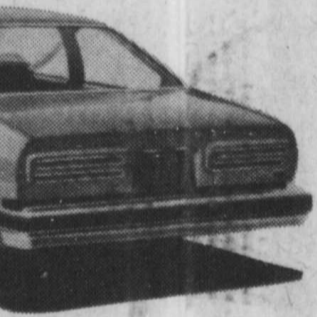


LA CENTURY 1976

VEZ-LA DÈS AUJOURD'HUI.



LeMans 2 portes coupé



L'Astre



LA PONTIAC

ACADIAN

PLUSIEURS SUPERS SPECIAUX

REGLAGE DU TRAIN AVANT A PRIX SPECIAL
 COMPREND * INSPECTION COMPLETE DU TRAIN AVANT * VERIFICATION ET REGLAGE DES ANGLES DE CHASSE ET DE CARROSSAGE.
\$1495 PIÈCES EN SUS

EQUILIBRAGE DES ROUES
 UN BON EQUILIBRAGE DES ROUES PROLONGE LA DUREE DES PNEUS * NOUS EQUILIBRONS LES 4 ROUES A LA PERFECTION, POUR SEULEMENT...
\$1200

REVISION A PRIX SPECIAL DU SYSTEME DE REFROIDISSEMENT
 VIDANGE ET RINCAGE DU RADIATEUR * VERIFICATION DU THERMOSTAT * INSPECTION DES DURITES ET RESSERRAGE DES COLLIERS * FAIRE LE PLEIN AVEC DU PRESTONE NEUF *
\$2945 + TAXE

GRAISSAGE ET CHANGEMENT D'HUILE
 LES CONSTRUCTEURS RECOMMANDENT DE FAIRE CHANGER L'HUILE ET LE FILTRE A INTERVALLES REGULIERS AINSI QUE LE GRAISSAGE AFIN DE REDUIRE L'USURE DU MOTEUR.
 NE DEVRIEZ-VOUS PAS FAIRE FAIRE!
 AU PRIX SPECIAL
\$1245 + TAXE



OFFRE SPECIALE SUR LA VERIFICATION DE L'AIR CLIMATISE

ROULEZ DANS LA FRAICHEUR! NOS EXPERTS EN CLIMATISATION CONTROLE:

- RADIATEUR DE L'AIR CLIMATISE
- VERIFICATION DES DURITES
- REGLAGE DES COURROIES
- AJUSTE LE REGULATEUR
- CONTROLE DU REFRIGERANT ET REMPLISSAGE
- VERIFICATION DU BON FONCTIONNEMENT POUR VOUS ASSURER D'UNE BONNE SOURCE DE FRAICHEUR EN TOUT TEMPS

AU PRIX FORFAITAIRE DE

35⁵⁰

PIÈCES EN SUS

DEPOSITAIRE:

- ACADIAN
- ASTRE
- VENTURA
- FIREBIRD
- SUNBIRD
- PONTIAC
- LE MANS
- GRAND PRIX
- BUICK
- SKYLARK
- SKYHAWK
- CENTURY
- LE SABRE
- ELECTRA
- RIVIERA
- CAMIONS G.M.C.

AMBL Y — CHAMBL Y

866-4454

IE LES AUTRES

16

16

Centre Commercial

JACQUES CARTIER

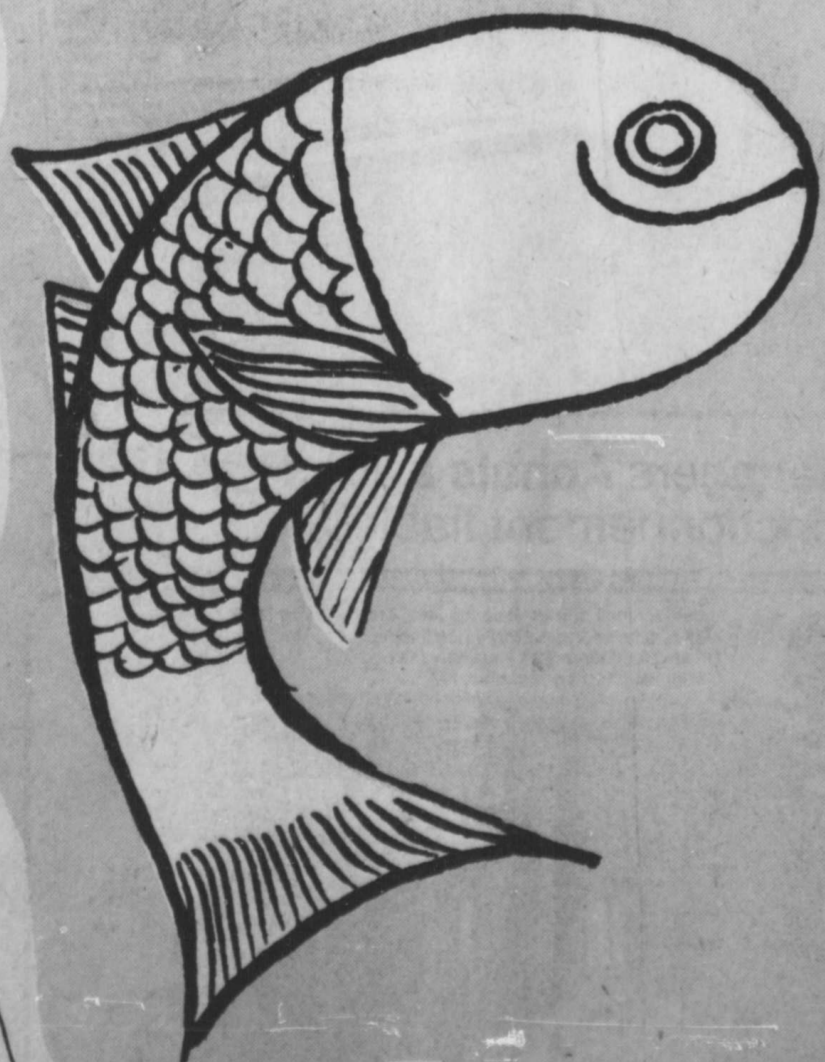
SITUÉ SUR CHEMIN CHAMBLY ET BOUL. STE-FOY À LONGUEUIL

Ne manquez pas les

Valeurs de vacances

Jeu., Ven., Sam.
les 17-18-19 juin

Ce n'est pas une histoire de pêche mais nous avons les meilleures "prises" pour la Fête des Pères, et pour vos vacances cet été.



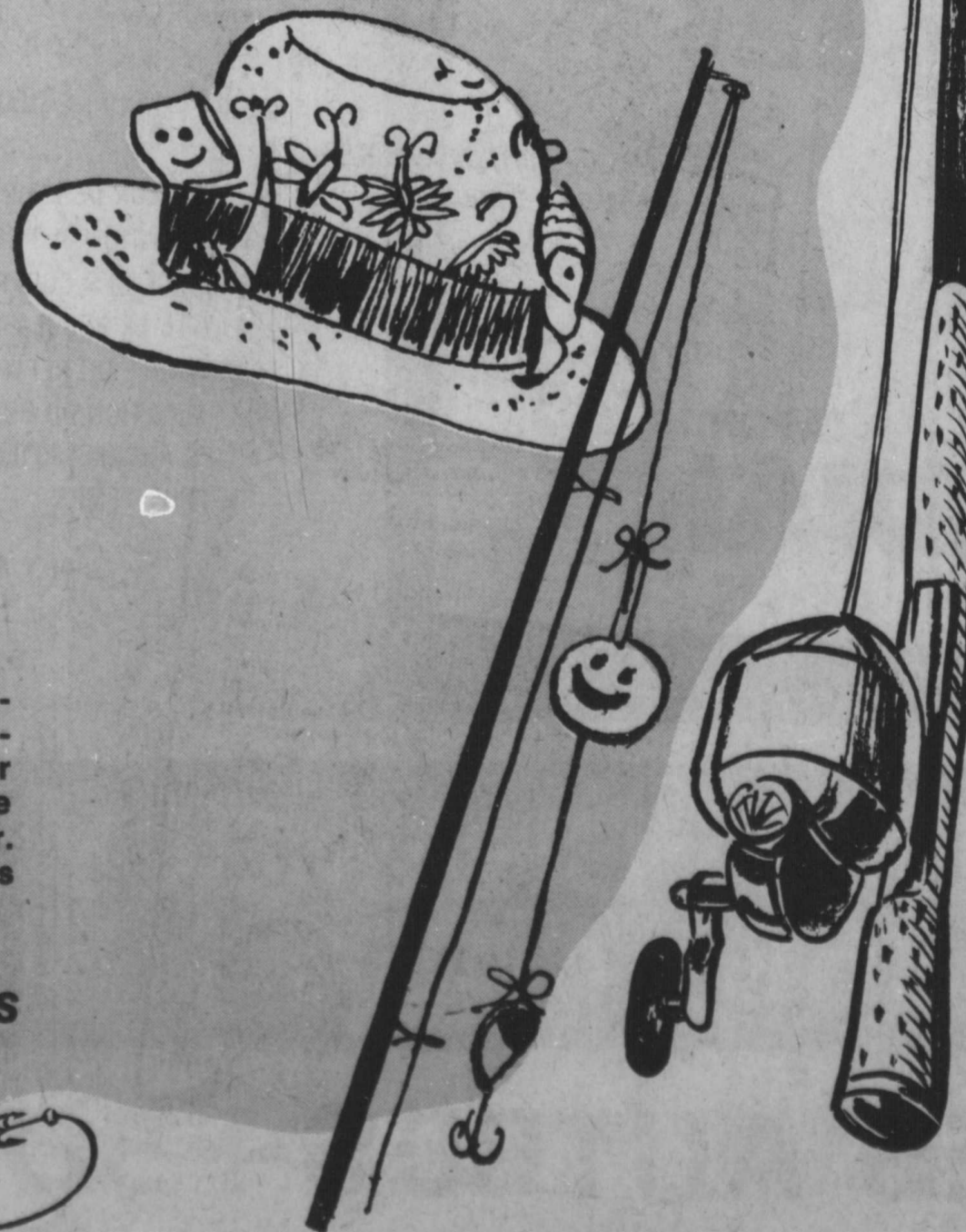
GAGNEZ

des prix tout
en pratiquant
votre sport favori.

Samedi le 19 juin

Pêchez à la ligne des truites vivantes pendant 3 min. samedi le 19 juin à compter de 11 a.m. 1 poisson par participant. Adultes seulement. Une chance de pêcher avec chaque preuve d'achat de \$1 ou plus de n'importe quel magasin du Centre Commercial Jacques Cartier. Les employés du centre commercial, des magasins et leur famille ne sont pas éligibles.

N'oubliez pas la Fête Des Pères
Dimanche le 20 Juin



A-I
REMBOURSEUR
ENRG.
Remboursement générale
Estimation gratuite
TRAVAIL GARANTI
POUR 5 ANS
26 St-Jean - Longueuil
677-6234

Suite de la page A3
A l'Entraide...

tres grands projets: des personnes qui se rées à qui leur famille est parti; je suis sur les "vadium", je n'ai pas d'argent et je ne sais pas comment m'en sortir."
"La Flambée", destinée aux familles monoparentales, qui commencent ses activités en juillet. Huit sur 10 présentent à l'Entraide ferme la porte parce que c'est toujours conrie, dit Mme Robidoux. Très sou-vent, des femmes sépa- en disant: "Mon mari

La Flambée, c'est le regroupement de ces personnes qui ont besoin d'une période de transition avant d'être en mesure de se reprendre en main. Trois fois par semaine, des rencontres avec des personnes-ressources (avocats, notaires, travailleurs sociaux, psychologues) leur permettront de connaître leurs droits ainsi que les services mis à leur disposition.
L'autre projet est l'aide aux analphabètes (ils sont plus nombreux qu'on pourrait le croire). Par petits groupes de deux ou trois, on leur apprendra à lire et à écrire par des méthodes à leur portée.
Mme Robidoux, en dépit de la grande quantité de travail qu'elle abat, ne se considère que comme un maillon dans cette chaîne de fraternité. "En se réunissant, on peut bâtir," dit-elle. L'Entraide pour elle, c'est la continuité d'une vie d'amour et de travail. "Je coudoie la misère à l'année longue, mais ce travail n'est pas un fardeau. Je suis heureuse quand je peux être utile. Ma religion aujourd'hui, c'est ça. Les gens commencent à vivre l'entraide et l'an prochain ce sera encore mieux."
Qu'est-ce qu'on peut ajouter à ça?



Cette photo nous donne un aperçu des centaines de vêtements que les bénévoles de l'Entraide aux familles remettent à neuf avant de les offrir en vente au comptoir

SUPER VENTE DE JUIN

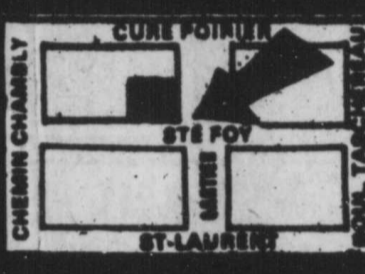
A BAS PRIX IMBATTABLES MAINTENANT C'EST L'TEMPS D'ACHETER
COMMENCEZ A PAYER EN SEPTEMBRE SEULEMENT



Ameublement Berger

5 PLANCHER DE MEUBLES
MISE DE COTE QUALITE SERVICE LIVRAISON RAPIDE
1030 boul. Ste-Foy Longueuil (COIN CARTIER)
674-6243
674-3336

MAISON ETABLIE DEPUIS 1946



N'OUBLIEZ PAS LA FETE DES PERES



CHOIX DE MODELES A PARTIR DE **\$99.**



A PRIX SPECIAL POUR LA FETE DES PERES



COLONIAL ECONOMISEZ \$60.
2 MCX REG. \$259. \$199.



CONCOURS
"Je l'ai mon Courrier!"

ASSURANCES AUCUN CAS REFUSE
AUTOS - MOTOS - JEUNES - VIEUX - V2C, R-15 etc.....
PAUL DESILETS ASSURANCES GENERALES 671-7875
405 NOTRE DAME ST-LAMBERT 871-1475

RANGER TÉLÉ-MUSIC inc.
1344 Chemin Chambly Longueuil 677-8991
Nous vendons tous les instruments de musique
Grand choix
• Guitares • Amplif. a-teurs
• Orgues • Systèmes de sons.

DES VALEURS CHOISIES
GRAND EVENEMENT RCA

Du nouveau! Le "génie de la couleur"!
Le RCA XL-100 avec système ColorTrak

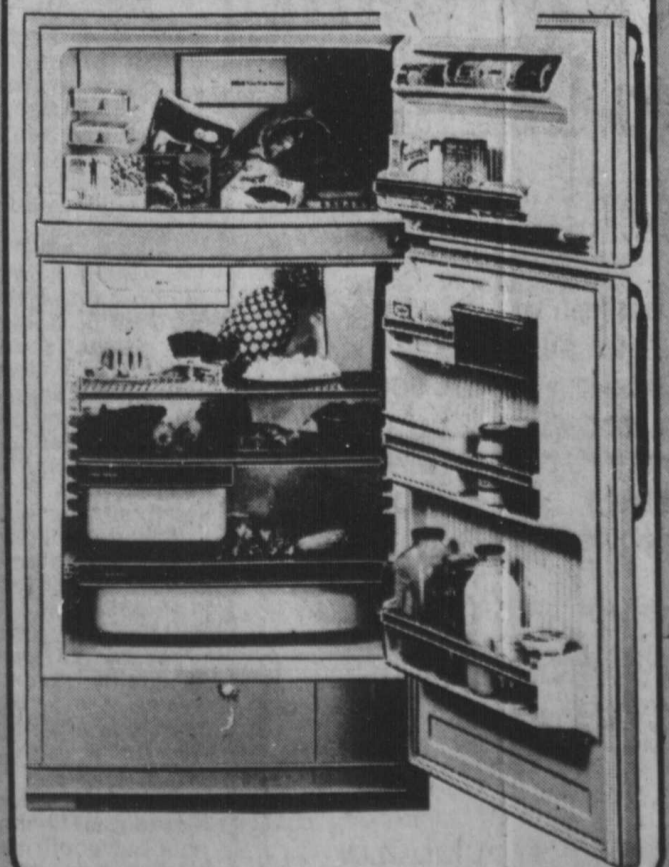


ColorTrak de 20", modèle CFU 490, en plastique simillinoier texturé contemporain.
Venez voir une démonstration du ColorTrak aujourd'hui même! En une fraction de seconde, son "cerveau" repère et corrige le signal couleur et avant qu'il devienne l'image de l'écran... et règle automatiquement l'image pour vous donner des couleurs aussi vraies que la nature. Avant d'acheter n'importe quel autre télécouleur, passez chez nous, voir le ColorTrak à l'oeuvre.

RCA
Détaillant
Fournisseur officiel des Jeux Olympiques de 1976
"Si ce n'est pas un RCA, ce n'est pas un XL-100"
Jean Beliveau

ACHATS A VOIR!
DE VRAIES VALEURS
CLIMATISEURS RCA
ACHETEZ AVANT LES CHALEURS... VIVEZ EN FRAICHEUR

PASSEZ VOIR NOTRE CHOIX DE REFRIGERATEURS



CHOIX DE CUISINIERS RCA

Appareils ménagers Achats à voir RCA. Qualité et fonctionnement fiables.

Les machines à laver et sècheuses Achats à voir RCA. Une qualité et une performance fiables. Une présentation dont vous serez fier. Garanties par un grand nom, RCA.

cartes d'affaires et professionnelles

santé

G. Roger GOSSELIN O.D.
Opticien d'ordonnances
1384 Desormeaux (Près de Place Desormeaux) Sur Rendez-vous
120 Taschereau (G PK) (Face à L'Hôpital Charles Lemoyne)

CHIRO-CLINIQUE DESORMEAUX 670-5940
ALAIN GÉRARD
ROGER ST-AMAND
3025, CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL, QUE.

CENTRE DENTAIRE DE BROSSARD
Drs. Gilles Dion, René Levesque
Yvon Gagnon, H. Jacques Nadeau,
Pierre I. Lefebvre, Normand Roy.
SERVICE D'URGENCE
SAMEDI & DIMANCHE
465-1220

A. Paquet R. Pronovost podiatres
674-0494
Sur rendez-vous seulement
Centre Médical Jacques, Cartier
780 Ste-Foy Suite 209 Longueuil

Dr. Philippe St-Germain, O.D.I.Sc.O.
Dr. Diane Trottier, O.D.I.Sc.O.
optométristes-optometrists
482 rue Victoria St-Lambert

Dr BERTRAND ST-GERMAIN
Dr PIERRE LAVERDURE
Dr DANIEL BRAZEAU
DR. CHRISTIANE LAMARCHE
OPTOMETRISTES
Clinique Optométrique de Longueuil
1414 CH. CHAMBLY LONGUEUIL
670-6400

vétérinaires

HOPITAL VETERINAIRE RIVE-SUD
Dr. C. Ménard, M.V. Dr. R. Allan, M.V.
821 Boul. Taschereau, Greenfield Park
656-3660

génie

JEAN GUY PEPIN
Ingénieur
Conception-Estimation et surveillance des travaux.
111 De La Barre, app. 220 Longueuil 651-1289

justice

Bernard K. Schneider
AVOCAT
555 ouest boulevard Dorchester 871-1224 Suite 1416 Montreal

BROCHU, PROULX & ASSOCIÉS, AVOCATS
Guy Brochu Raymond Proulx Lucie Dufresne
176 ouest, rue St-Charles Longueuil - 651-5510

CIMONE & POUPART
Avocats & procureurs
Me Pierre Cimone, D.E.C., L.L.L.
Me Serge Poupart, D.E.C., L.L.L.
CENTRE VERONNEAU 185 ST-JEAN, SUITE 220 LONGUEUIL, QUE. 670-7900-1. BUREAU OUVERT LES MARDIS SOIR.

Brissette, St-Jacques
AVOCATS - LAWYERS
DAMASE BRISSETTE GINETTE TREPANIER PAUL LAMARRE LOUIS DE L'ETOILE
ANDRÉ ST-JACQUES JOSEF PAYETTE RONALD ACHIM
Avocat Conseil Albert Côté
3 ouest, rue St-Charles Longueuil, 677-9144 Edifice Caisse Populaire, 677-9144

justice

Israël N. Kaufman, B.A., B.C.L.
AVOCATS - LAWYERS
Heures de bureau / Office hours
Lundi 6 à / to 8 p.m. Monday
Samedi 10 a.m. à / to 12 Saturday
3925 Grande Allée, Lafèche, St-Hubert
Suite 908 Tél.: 866-8607
1255, Carré Phillips, Montréal.

CHIQUETTE, BISSONNETTE, GIRARD
AVOCATS
Bureau ouvert tous les jours de 9 hres à 17 hres
Le soir: Lundi au jeudi de 19 hres à 21 hres
ME GILLES CHIQUETTE, B.A. L.L.L. TÉL. 463-0160
ME JACQUES BISSONNETTE, B.A. L.L.L. 1496 Chemin Chamblay Longueuil
ME PIERRE D. GIRARD, D.E.C., L.L.L. J4J 3X3
ME HELENE B. CHIQUETTE* B.A. L.L.L.L.

LANCOT, LAPALME & BOUCHER
AVOCATS
DENIS R. LANCOT 580 Boul. Ste Foy, Longueuil, Qué. 677-5236
ODETTE LAPALME
PIERRE OLIVIER BOUCHER SOIR: 651-2843 Longueuil
RICHARD LEGER 672-1079 St-Lambert
ROBERT DURY 725-6185 Montréal

BISSON et LAPIERRE
Notaires - Notaries
Me. Georges B. Bisson B.A.L.L.L.L.
Me. Francine Lapierre B.A.L.L.L.L.
280 Hickson, St-Lambert, 480 Mont Royal E. Montreal
672-5161 843-7032

CHABOT et BELANGER
Notaires - Notaries
Conseillers juridiques
André Chabot, B.A.L.L.L.
Huguette Bélanger, B.A.L.L.L.
99 ouest rue De Gentilly Longueuil Bureau: 674-7505 - 674-0052

CLOUTIER, PERRON, TARDIF, APRIL
NOTAIRES
Guy Cloutier Jogues Perron Diane Boissinot Pierre Tardif Luc April, M.B.A. Greffe: R. McCutcheon
CENTRE LEGAL DE LONGUEUIL
482 Ste Méline Longueuil 651-6060

comptabilité

BERNARD TREMBLAY B. COMM. C.A.
COMPTABLE AGREE - CHARTERED ACCOUNTANT
240 OUEST, BORD DE L'EAU SUITE 400 LONGUEUIL, QUEBEC J4H 1A7 (514) 670-6298

JEAN-PIERRE POIRIER ANDRÉ NORMANDIN
comptables agréés
34 Avenue Argyle St-Lambert, Qué. 671-2351

codere, bonin & associés
RAYMOND CODERE, C.A. DANIEL BONIN, C.A. COMPTABLES AGREES CHARTERED ACCOUNTANT
101 DE GENTILLY OUEST LONGUEUIL, P.Q. J4H 1Z5
670-3902

bouchard / viau / duhamel & cie
comptables agréés
paul viau, m.s.c., c.a. expert-comptable
215 St-Laurent O. Longueuil
59 rue st-jacques / montréal / [514] 284-1117

Mallette & Associés
Comptables Agréés Chartered Accountants.
Paul E. Mallette, C.A. André Roussel, C.A.
Bertrand Dumais, C.A. Raymond M. Rouleau, C.A.
Gilles Choquette, C.A. Jean-Marc Turgeon, C.A.
Jacques G. Hébert, C.A. Jean-J. Lecavaller, C.A.
Joseph De Repentigny, C.A. André Masse, C.A.
D. Robert Gariepy, C.A. Jean Lacouture, C.A.
René Chénier, C.A. Jean Wilsey, C.A.
Germain De Grandpré, C.A. Michel D'André, C.A. Paul Sofio, C.A.
1440 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal H3G 1R8, Québec. Tél.: 861-8241.
420, Place du Marché, St-Arôme J7Z 2B2, Qué. Tél.: 430-4610.

comptabilité

YVON LAMARRE
C.A. B. COMM. M. Sc. C.
COMPTABLE AGREE CHARTERED ACCOUNTANT
1550 FILION, SUITE 417, ST LAMBERT
Tél 672 1200

LUSSIER, SENECAL et ASSOCIÉS
Comptables agréés
125 Boul. Ste-Foy suite 200 Longueuil
670-4270

assurance

PAUL DESILETS
ASSURANCES
405 Notre-Dame (coin Désaulniers) St-Lambert 671-7875 871-1475
Jeunes conducteurs V2C-R15

Votre loyer actuel \$.....
X par 12 mois \$.....
X par 10 ans \$.....
"L'AVEZ-VOUS ASSURE?"
Consultez LUCIEN LEVAC
UNION DU CANADA ASSURANCE-VIE
336-7051

Cyrille La Rue
Courtier d'Assurance Agréé
172, boul. QUINN. LONGUEUIL. 674-9586
Pour tous vos problèmes, D'ASSURANCES
Vie, Feu, Vol, Automobiles, Responsabilité, etc.

O. René GRAVEL & Cie Inc.

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
O R G R
CHARTERED - INSURANCE - BROKERS

Expertise et administration de portefeuille d'assurances-générales
Assurance-Vie
Assurances-collectives
Caisse de retraite
A votre service depuis plus de 40 ans.

100 PLACE CHARLES-LEMOYNE
(Station du Métro) LONGUEUIL
Tél: 670-9000

autres

GENERAL MAINTENANCE GENERALE BERGERON
Maintenance de bureaux avec ou sans contrat. Office maintenance with or without contract.
Estimation Gratuite Free Estimate
514-464-2283

DENYS MAINTENANCE ENRG.
Lavage murs, plafonds, vitres. Peintures, planchers bois franc. Privé et commercial
Prop. Denis Landry 3740 Mance, St-Hubert. tél. 656-3200

les résidences funéraires
URGEL BOURGIE LTEE
933-1145
70 boulevard Lemoyne, Longueuil 63, avenue Lorne, St-Lambert
B. FRANCOEUR F. DUMOULIN
gérant, Longueuil gérant, St-Lambert

POUR:

VOS ASSURANCES ET UN

REGIME ENREGISTRE D'EPARGNE RETRAITE

PROFITEZ: D'UN SERVICE A DOMICILE

CONFIEZ: LA SECURITE DE VOTRE FAMILLE ET DE VOS BIENS PAR UNE ETUDE PERSONNELLE A UN REPRESENTANT COMPETENT

EN CONSULTANT:



L'INDUSTRIELLE

Compagnie d'assurances sur la vie
Compagnie d'assurances générales

126 boul. TASCHEREAU GREENFIELD PARK 672-3510

autres

FIAT
ALLARD INC.



Achat, Vente et Echange automobiles neuves et usagées Pièces - Service

2039, CH. CHAMBLY LONGUEUIL. 674-8682 674-8734

La Bijouterie Karat...

(suite de page A-1)



montres quartz de marque Seiko à mouvement suisse, d'une extraordinaire précision, constitueront le cadeau idéal à offrir à cette occasion.

Tout en pensant à votre époux où à votre père, vous pourrez profiter de votre visite à la Bijouterie Karat pour vous faire percer les oreilles. C'est absolument sans douleur et en quelques secondes de jolies petites boules en or 24 carats seront en place.

Et tant qu'à faire, profitez-en pour faire nettoyer vos bijoux. En quelques minutes ils vous seront remis brillants comme des sous neufs. Il ne faut pas oublier de mentionner qu'un bijoutier et un horloger sur place s'occupent des réparations, vous évitant ainsi des délais fort ennuyeux.

La Bijouterie Karat fait de l'or sa spécialité. C'est faire preuve de sagesse que de s'offrir des bijoux en or, parce que les ressources de ce métal précieux s'épuisent et vos bijoux, avec les années, ne peuvent connaître qu'une plus-value. Vous aurez l'embaras du choix parmi toute une sélection de chaînes et bracelets en or de 10, 14 ou 18 carats, tous les signes du zodiaque et les breloques les plus originales.

Mme Isabelle Azouray est la fille de Gaston Veronneau de la bijouterie du même nom dont la réputation n'est plus à faire. Son expérience dans ce domaine lui a permis de choisir pour ses clients la crème des bijoux à des prix qui vous surprendront agréablement. Il serait trop long d'énumérer tout ce qu'on trouve à la Bijouterie Karat, mais j'y ai remarqué entre autres de majestueuses horloges grand-père, des bagues de famille, les chaînes en or les plus fines, les plus délicates, enfin de quoi combler les vœux des plus exigeants.

Afin de faciliter vos achats, la Bijouterie Karat offre un plan de mise de côté et les cartes de crédit y sont acceptées. Pour l'achat d'un bijou, le plus important est de faire affaire à une maison de confiance, car il est très difficile pour un profane de juger de la qualité et de la valeur d'un diamant par exemple. A la Bijouterie Karat vous êtes toujours assurés de profiter au maximum de chaque dollar que vous investissez dans un bijou.

Offrez-vous donc un de ces petits luxes qui ajoutent au charme de la vie. C'est la touche finale qui confirme l'élégance de votre tenue et témoigne de votre bon goût et de votre originalité.

Complete landscaping Aménagement paysager complet.
GREENLIFE COMPAGNIE ENRG. COMPANY REGD.
P.O. Box 190 Longueuil, Que. J4H 3W6 670-1681



C'est avec plaisir que les membres du club Optimiste Jacques-Cartier recevaient parmi eux Lorraine et Marcel Desrochers qui sauront, nous en sommes certains, aider la jeunesse.



Normand & Yolande Lewis étaient reçus au sein du club Optimiste Jacques-Cartier lors d'un souper. Tous les membres leur souhaitent la bienvenue.

Brossard

Les meilleurs dessins scolaires récompensés

Les concours de dessins sont toujours très populaires auprès des enfants. A Brossard, l'initiative lancée en avril dernier par l'Union des familles a dépassé les espoirs les plus optimistes face à un tel concours. Pas moins de 600 dessins ont été soumis. Les concours était ouvert à tous les enfants d'âge scolaire, du niveau élémentaire. Cinq écoles sur sept y ont participé.

Devant la réponse enthousiaste des enfants qui l'ont fait spontanément sans récompense, la commission scolaire de Brossard a décidé de récompenser les plus méritants de chaque école, choisis par un jury. Des prix en argent de \$25, pour le meilleur dessin de l'école, et trois prix de \$5 chacun par école, salueront les efforts des participants. Les dessins seront exposés tout au cours de l'été à la bibliothèque municipale de Brossard qui, en appréciation, remettra des bonds de volumes aux récipiendaires des meilleurs dessins.



C'est avec plaisir que les membres du club Optimiste Jacques-Cartier ont appris du président Lucien Chartrand, le nom du nouveau président pour l'année 1976-77. Il s'agit de Lionel Bienvenue et son épouse Gabrielle. Cet homme actif saura, nous en sommes certains, assurer une année formidable pour le club Optimiste Jacques-Cartier.

LES ENTREPÔTS

NORTEL AUDIO

GRANDE VENTE

THORENS TD-165 C



Table de lecture professionnelle et manuelle à entraînement par courroie. Livrée avec base, couvercle et cartouche audio-technica AT-11E magnétique.

Prix suggéré par le fabricant \$279.95

PRIX DE VENTE \$179.00

QUANTITE LIMITEE

MARANTZ 1040



Magnifique amplificateur délivrant 20 watts R.M.S. par canal, accompagné d'une garantie de 3 ans incluant les pièces et la main d'œuvre.

Prix suggéré par le fabricant \$259.95

UN PRIX INCROYABLE

QUANTITE LIMITEE

ESS AMT-4



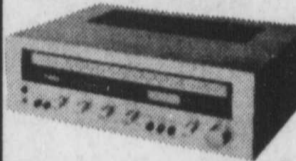
Nouveau type de haut-parleur avec "Air Motion Transformer". Haut-parleur professionnel pour une meilleure qualité de reproduction.

Prix suggéré par le fabricant \$340.00 ch.

PRIX DE VENTE \$222.00 chacun

QUANTITE LIMITEE

TECHNICS SA-5150



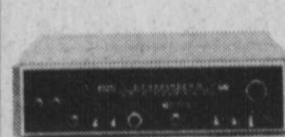
Récepteur AM-FM stéréo délivrant plus de 16 watts RMS par canal. Excellente réception FM à cause d'une sensibilité de plus de 1.9 microvolts.

Prix suggéré par le fabricant \$319.95

PRIX DE VENTE \$198.00

QUANTITE LIMITEE

KELDON KR-101A



Récepteur AM-FM stéréo pouvant donner plus de 12 watts RMS par canal et comprenant une garantie complète de 2 ans.

Prix suggéré par le fabricant \$249.95

PRIX DE VENTE \$109.00

QUANTITE LIMITEE

LISTE DES ARTICLES DE LIQUIDATION

QTEE	NEUF DEMO USAGE	DESCRIPTION	PRIX SUG. MFR.	PRIX DE VENTE
3	N	LESA BT-4	\$240.00	\$139.
1	D	MARANTZ 3300	\$569.00	\$429.
2	D	GARRARD 965 / M91-ED	\$269.00	\$115.
1	D	SUPERSCOPE R-330	\$229.95	\$139.
1	D	PIONEER SX-1010	\$879.95	\$559.
1	D	PIONEER RT-1011L	\$799.95	\$539.
2	N	BURWEN DMF 1201	\$450.00	\$333.
2	N	BE 3080	\$236.00	\$129.
8	N	SOMA SE-250	\$50.00	\$32.
1	N	SONY TA-70	\$149.95	\$97.
1	N	SHERWOOD 7050	\$264.95	\$182.
1	U	DUAL 701	\$399.95	\$228.
1	N	PIONEER PL-10	\$129.95	\$79.
1	D	TRANSCRIPTOR SATURN	\$450.00	\$248.
4	N	RENAISSANCE 220	\$299.00	\$147.
6	N	CERWIN-VEGA A-26	\$219.00	\$148.
2	U	EPI 150	\$219.00	\$129.
4	N	ESS AMT-1	\$450.00	\$296.
2	D	ESS AMT-3	\$650.00	\$413.
4	N	ESS AMT-1-A	\$590.00	\$355.
4	N	TEMPEST 2	\$260.00	\$158.
4	N	TEMPEST 3	\$199.00	\$115.
4	N	TEMPEST 3E	\$168.00	\$99.
1	D	TEAC 3300S	\$1049.00	\$699.
1	D	WOLLENSAK 4768	\$599.00	\$399.
2	U	CELESTION DITTON 10	\$89.00	\$47.

QTEE	NEUF DEMO USAGE	DESCRIPTION	PRIX SUG. MFR.	PRIX DE VENTE
1	N	GARRARD 74M / M91-ED	\$202.90	\$99.
1	N	PE 3012T	\$159.00	\$88.
2	N	DHM E	\$109.00	\$59.
3	N	GRACE F-8C	\$99.95	\$49.
2	U	AR-X-A	\$139.50	\$68.
1	U	DYNACO QUADAPTOR	\$45.00	\$15.
3	N	HARMAN-KARDON 44 PLUS	\$149.95	\$88.
1	N	TRANSCRIPTOR VESTIGAL	\$149.95	\$85.
4	N	SUPEX 301	\$125.00	\$77.
1	D	EPI MODEL 1	\$900.00	\$600.
2	U	BOSE 501	\$250.00	\$115.
2	D	ESS NINE	\$230.00	\$107.
2	N	AVID 60	\$109.00	\$59.
1	U	HARMAN-KARDON CAD-S	\$299.00	\$129.
1	U	PIONEER SA-500	\$149.00	\$77.
2	U	ADVENT - VINYL	\$155.00	\$85.
1	U	SHERWOOD 7210	\$439.95	\$239.
1	D	PIONEER CT-4141	\$299.95	\$189.
2	U	KLIPSCH HERESY	\$462.00	\$222.
2	U	ADC 303 AX	\$165.00	\$82.
2	D	HARTLEY ZODIAC I	\$160.00	\$99.
2	D	HARTLEY ZODIAC 75	\$225.00	\$129.
1	U	SONY TA-1144	\$269.00	\$130.
1	U	CEC BA-3000	\$169.00	\$89.
2	U	SANSUI SP-2500	\$299.00	\$149.
2	U	RECTILINEAR MINI III	\$149.00	\$89.

FISHER MS-10



Superbe occasion d'ajouter 2 haut-parleurs dans votre salle de jeux.

Prix suggéré par le fabricant \$50.00 chacun

PRIX DE VENTE \$19.00 chacun

QUANTITE LIMITEE

ELAC 50H II



La meilleure des tables automatiques comprenant entre autre un dispositif permettant de régler la vitesse instantanément. Livrée avec base, couvercle anti-poussière et cartouche magnétique audio-technica AT11E.

Prix suggéré par le fabricant \$325.90

PRIX DE VENTE \$166.00

QUANTITE LIMITEE

FISHER 190



Excellent récepteur AM-FM stéréo délivrant plus de 25 watts RMS total. Réception FM excellente.

Prix suggéré par le fabricant \$369.95

PRIX DE VENTE \$147.00

QUANTITE LIMITEE

CERWIN-VEGA A-24



Classé parmi les plus puissants et les plus efficaces haut-parleurs dans le monde, le A-24 est constitué d'un 12" pour les basses et d'un tweeter de 2" pour les hautes-fréquences.

Prix suggéré par le fabricant \$189.00 chacun

PRIX DE VENTE \$119.00 chacun

QUANTITE LIMITEE

WHITE CEC BA-300



Excellente table de lecture manuelle à courroie, comprenant l'arrêt total automatique de la table. Vendue avec base, couvercle, anti-poussière et cartouche magnétique Audio Technica AT11E

Prix suggéré par le fabricant \$229.90

PRIX DE VENTE \$129.00

QUANTITE LIMITEE

CONCORD CR-110



Récepteur AM-FM stéréo de 8 watts RMS par canal avec une très bonne réception FM. Parfait pour la campagne.

Prix suggéré par le fabricant \$179.95

PRIX DE VENTE \$99.00

QUANTITE LIMITEE

ZENITH S-2919



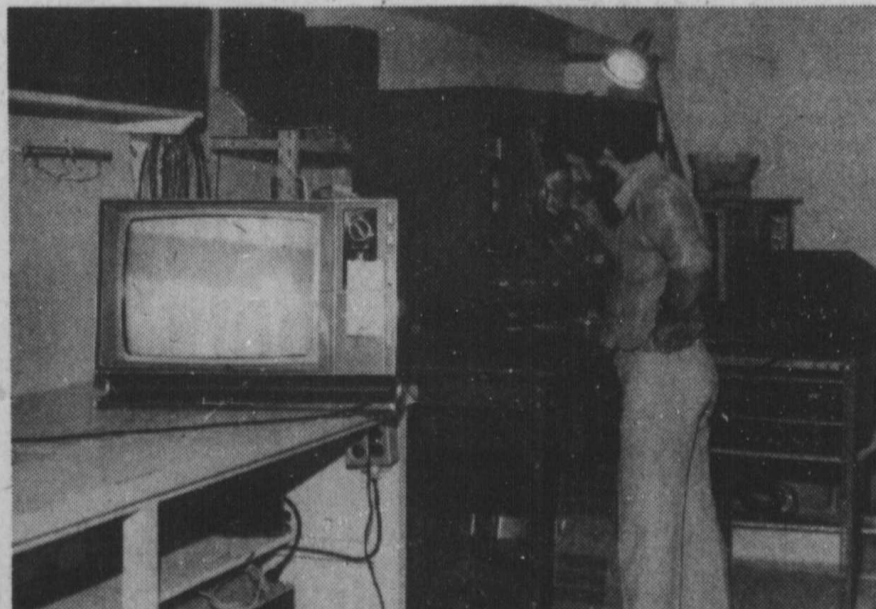
Un des derniers modèles 1976 comprenant lampe écran chroma-color II, contrôle AFC et "Auto-tint guard". Livré dans un cabinet fini noyer.

Prix suggéré par le fabricant \$469.00

PRIX DE VENTE \$469.00

QUANTITE LIMITEE

NOTRE DEPARTEMENT DE SERVICE ET DE REPARATION



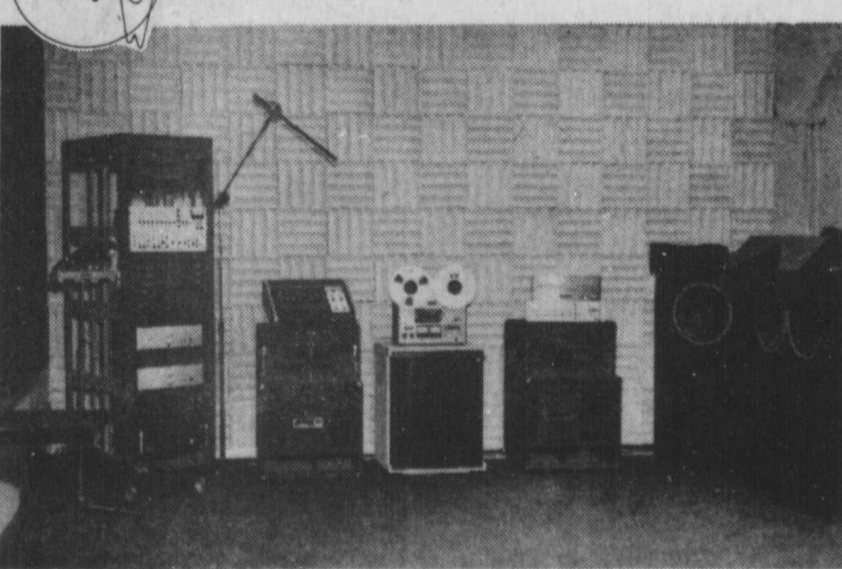
Nous avons le plaisir de vous annoncer l'agrandissement de notre nouveau département de service.

Des techniciens hautement qualifiés et un équipement de mesure complet vous assurent des réparations rapides et professionnelles.

Nos techniciens possèdent plusieurs années d'expérience dans la réparation des appareils électroniques de toutes sortes tels les télévisions, stéréos, radios, enregistreuses, intercoms et autres équipements commerciaux. Notre travail est complètement garanti. En plus de l'atelier de réparation, nous avons aussi un service de réparation à domicile rapide et efficace.

\$5.00 VALEUR DE \$5.00 \$5.00
\$5.00 SUR REPARATION \$5.00
LIMITE DE 1 COUPON PAR ARTICLE

NORTEL INDUSTRIEL Tél.: 871-1710



Notre nouvelle salle de son est unique à Montréal.

Un large assortiment d'équipement professionnel pour les discothèques, écoles, groupes "rock", salles de réception, églises, et places d'affaires, est en montre, et nos experts techniciens ont l'expérience du dessin et de l'installation des systèmes de façon à rencontrer des exigences et des budgets spécifiques.

Durant la GRANDE VENTE, Nortel Industriel offre des prix spéciaux sur une sélection de produits. Venez nous demander un estimé.

NORTEL INDUSTRIEL vous offre la ligne complète des produits de JBL, BGW, SAE, HARMAN-KARDON, TECHNICS, CITRONIC, RODEC, QUAD, H & H, MILL-BANK, CERWIN, VEGA, SPECTRO-ACOUSTICS, SHURE, ELECTROVOICE, SENNHEISER, YAMAHA, et plusieurs autres.

La Folie Furieuse

par Michel Turgeon

Après une semaine de repos que j'ai passée avec ma fidèle lectrice, il me fait plaisir de retrouver mon bon voisin de colonne qui n'est pas aussi "fauché" qu'il veut bien le laisser croire, selon un commentaire de ma mère qui connaît l'ami Rolland depuis plusieurs années.

De l'eau, s.v.p. Loin de moi la pensée de vouloir faire des commentaires sportifs, MAIS j'ai nettement l'impression que quelqu'un quelque part s'est payé notre gueule la semaine dernière. Avez-vous calculé le nombre d'heures que vous avez passées à faire bouillir l'eau du robinet?

Moi si! Tout le monde sait que je ne suis pas particulièrement un grand amateur de ce liquide insipide et sans saveur. Je sais que certaines mauvaises langues iront même jusqu'à prétendre que je préfère de loin le bon vieux houblon à cet archaïque boisson.

La question n'est pas là. Le problème est que la semaine dernière mon médecin m'a mis au régime "sec", enfin pas tout à fait. Il m'a en effet obligé à ingurgiter quelque chose comme huit grands verres d'eau par jour afin paraît-il de régler un léger problème de haute pression que j'avais.

Et il a fallu que je tombe sur une semaine de pénurie où il a prescrite de attendre dix minutes pour faire le plein de ma bouilloire électrique, un autre huit minutes pour que l'eau bouille, une vingtaine de minutes de cuisson des microbes, et finalement une autre période de trente minutes et quelques cubes de glace pour la rafraîchir, tout ça pour boire UN verre d'eau. Imaginez-en huit comme ça!

J'ai passé une partie de la fin de semaine à essayer de déterminer qui est le responsable de cette situation et je vous avoue candidement que si ce n'était pas de l'amitié qui me lie à un certain ex-belge directeur d'un certain service municipal, je poserais certains doutes quant à la provenance plutôt spectaculaire de cette fameuse panne dans le réseau d'aqueduc... d'autant plus que les journaux m'ont appris lundi que j'avais tout fait ça inu-

Suite à la page B10

TYPEWRITER CLINIC

- LOCATION RENTALS
- VENTE SALES
- SERVICE REPARATIONS REPAIRS

NEW AND USED OFFICE FURNITURE TYPEWRITER CLINIC

5 Morley (cor. Victoria) GREENFIELD PARK
672-0222

317 BOUL. LAURIER - ST-LAMBERT

(CENTRE D'ACHAT LAURIER)

AUSSI: NORTEL AUDIO 482 STE-CATHERINE OUEST

672-3101

Potinage et Patinage



par Lucien Neourogard

Chacun "mon" tour

Après s'être payé notre fiote pendant des années en nous comparant à des "frogs" [grenouilles] dans les histoires qu'ils racontaient, certains anglophones trouvent moins comique d'être en butte au ridicule avec les histoires de Newfies que la CRTC doit enquêter suite aux nombreuses plaintes visant à faire bannir des ondes ces histoires qui ridiculisent les anglais recueillis par Louis Paul Allard et racontées à CKAC.

Une ancienne histoire figuolée à la Newfie et digne de figurer au palmarès concerne celui qui s'achète une heure d'amour dans une maison spécialisée pour se retrouver avec une défunte sur les bras.

Prié par le coroner d'expliquer cette mort passée inaperçue dans le feu de l'action, le Newfie de répondre: "Je voyais bien qu'elle pâlissait, mais je croyais qu'elle s'en venait alors que tout le temps elle s'en allait."

De M. Allard celle qui me plaît bien concerne l'automobiliste qui écrase des poules avec sa voiture et quand il offre au fermier Newfie de payer les pertes, ce dernier de répondre: "ce sont pas mes poules que vous avez écrasées, les miennes étaient rondes alors que celles-là sont plates, plates, plates."

Suite de la page B9

tilement. Politique péquiste? J'ignore si vous avez déjà reçu de la corrépondance du Parti Québécois mais je vous avoue honnêtement qu'ils ont façon bien à eux de faire part à leur destinataire de leur slogan promotionnel. En récupérant mon courrier vendredi soir dernier, voilà-t-y pas que je mets la main sur une note de mon député parrallèle racontant combien il était beau, fin, intelligent, etc, enfin vous voyez le genre de littérature. Même notre député Olivier ne pourrait faire mieux.

En jetant un coup d'oeil sur l'adresse indiquée sur l'enveloppe, je réalise tout à coup que le nom du comté est indiqué avant la mention P.Q. Vous voyez ça d'ici: les péquistes indiquant sur leurs enveloppes leur slogan électoral, Taillon P.Q. Pouvez-vous imaginer Jacques Olivier indiquant sur sa correspondance générale Longueuil-Lib., ou Guy Leduc marquant à la suite de nom de la ville où il envoie sa lettre. Comté Taillon-Indépendant?

Michel Turgeon

La coiffure...chez-vous!



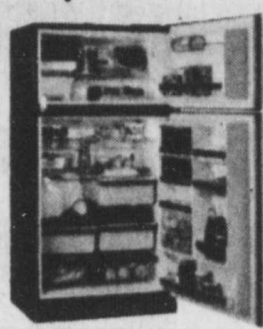
Madame, si vous êtes retenue à la maison pour cause de maladie, convalescence, invalidité ou autres, il y a maintenant pour vous un service complet de coiffure à la maison.

Une équipe de "Maître Coiffeuse" (au moins 10 ans d'expérience en coiffure), se fera un plaisir de vous appliquer une permanente, teinture, coupe ou mise en plis. Nous fournissons tout, même les serviettes. Nous employons les produits "Clairol" reconnus par leurs qualités. Nous coiffons aussi dans les hôpitaux et dans les résidences pour personnes âgées.

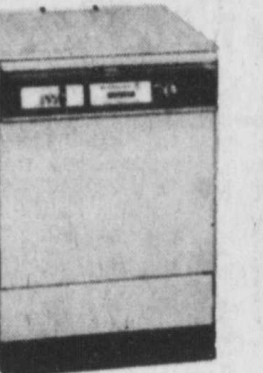
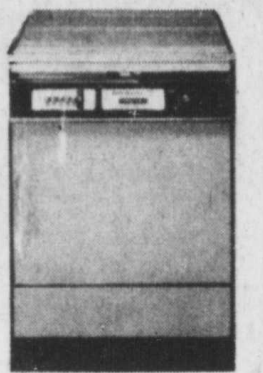
Pour de plus amples informations, sans obligation de votre part, composez 766-3553. Publi-reportage

vente spectaculaire

Kelvinator

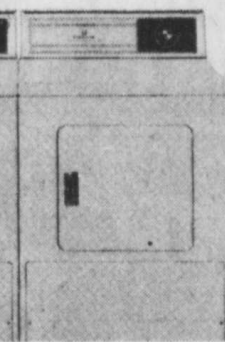
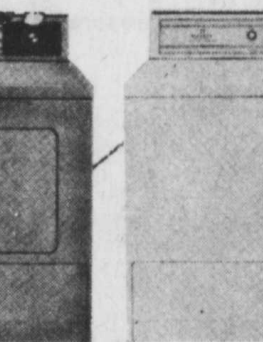
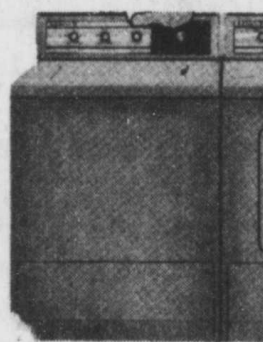


Kelvinator
RÉFRIGÉRATEUR
PRIX À PARTIR DE **\$259.**



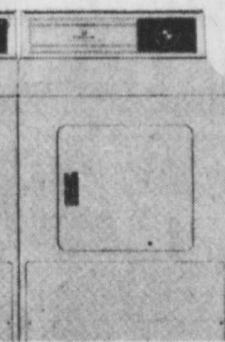
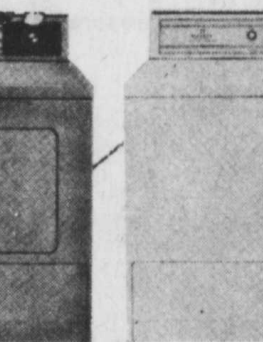
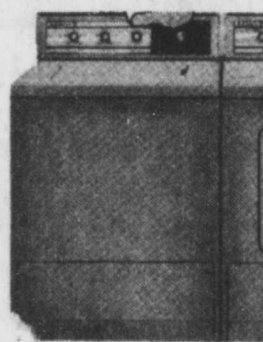
Kelvinator
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE DE 30"
\$279.

Kelvinator
LAVE-VAISSELLE mobile
\$299.

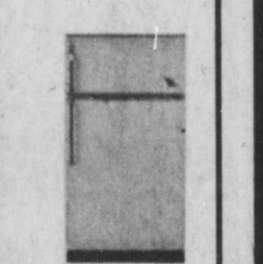
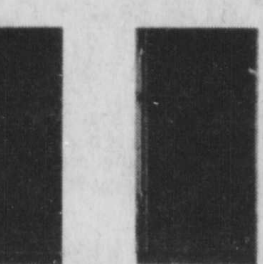
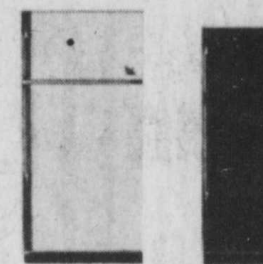
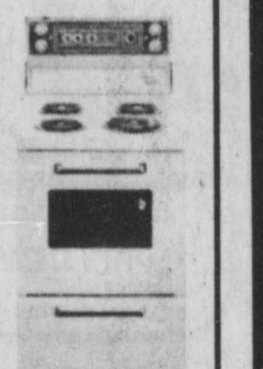
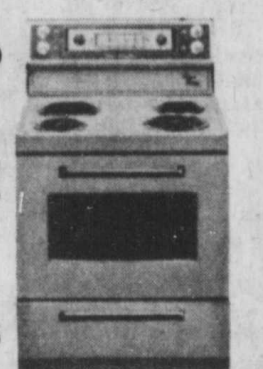
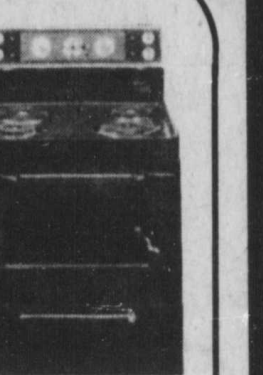
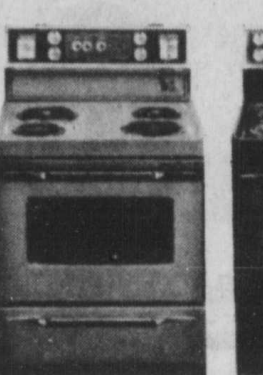
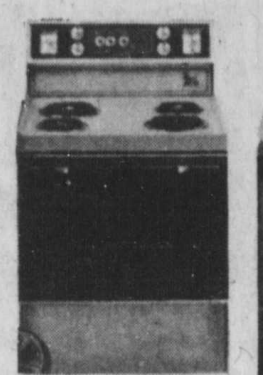


Kelvinator
SECHEUSE "SUNBURST"
\$199.

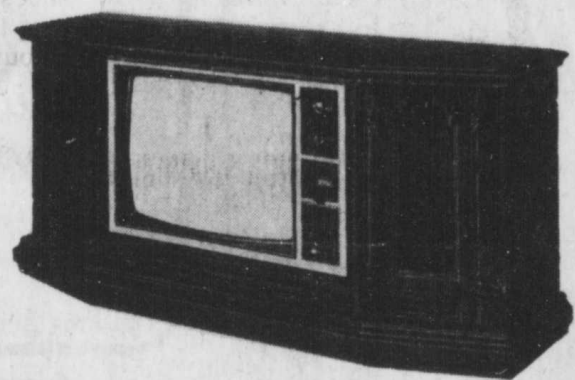
Kelvinator
MACHINE À LAVER "HEAVY DUTY 18"
\$329.



Kelvinator
CONGÉLATEUR
\$209.
ET PLUS

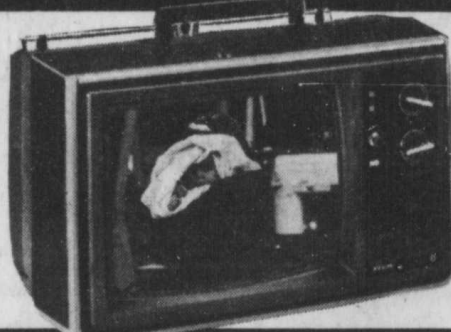


GRANDE VENTE DE TÉLÉVISEURS

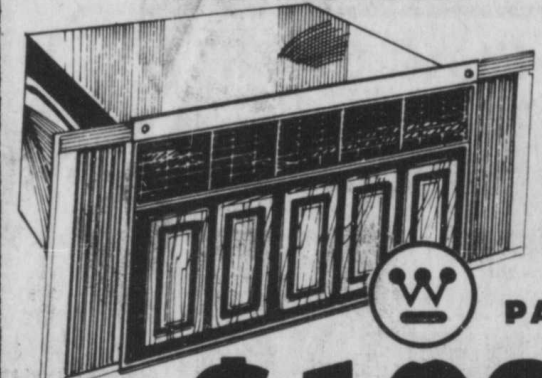


PLUS DE 200 T.V.
AU PRIX
IMBATTABLE
MODÈLE PORTATIF
\$379.00
CONSOLE À PARTIR
\$649.00

PHILIPS



AIR CLIMATISE
WESTING HOUSE

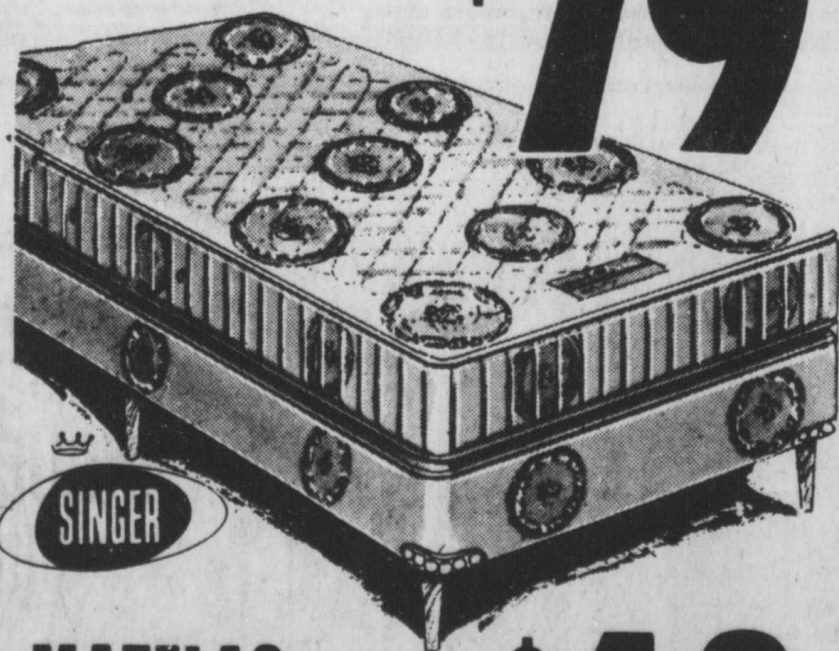


\$199.

VENTE DE MATELAS

CONTINENTAL
39 POUÇES

\$79

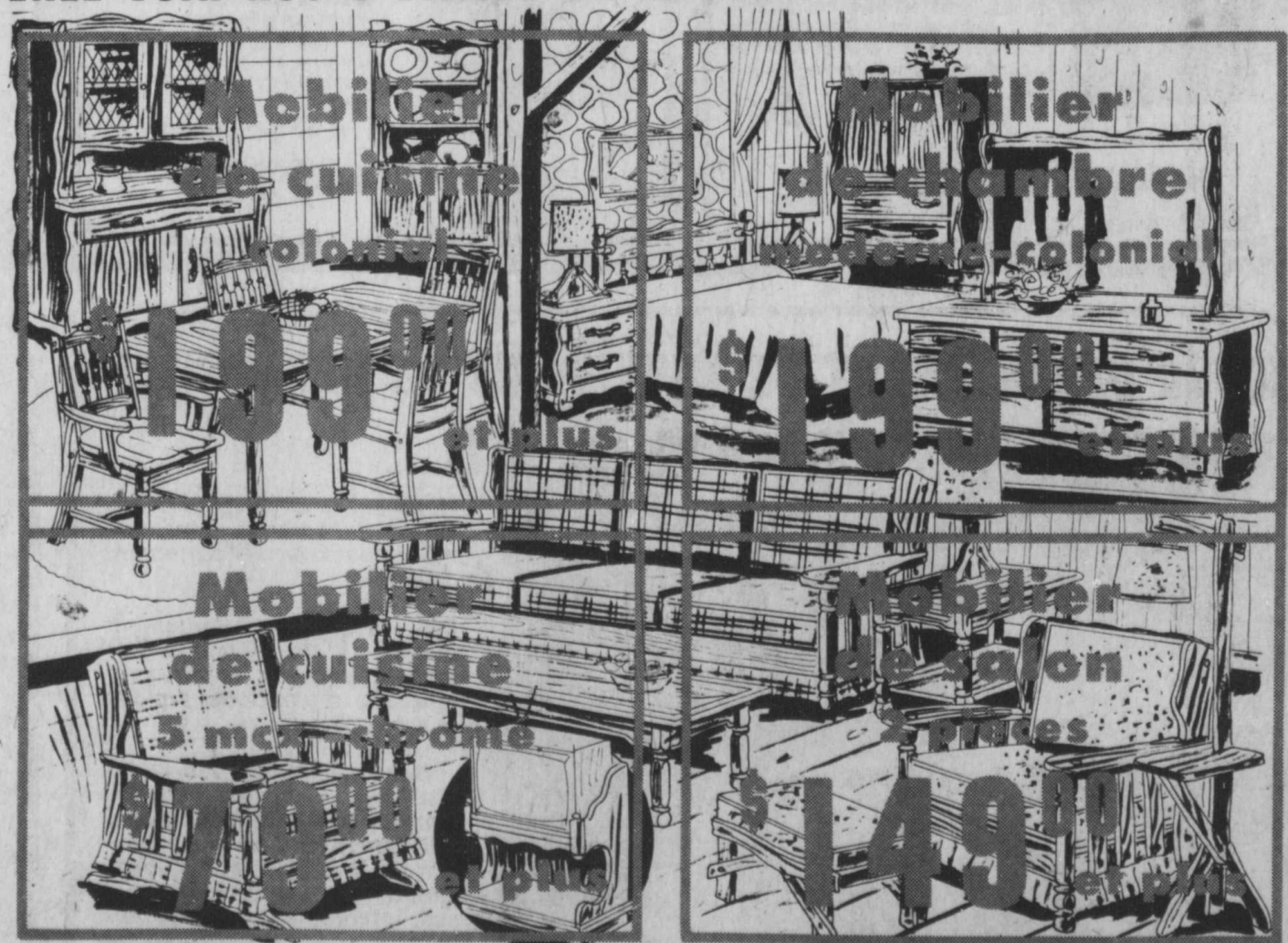


MATELAS
54 POUÇES

\$49.

GRANDEURS 36" A 60 POUÇES EN STOCK

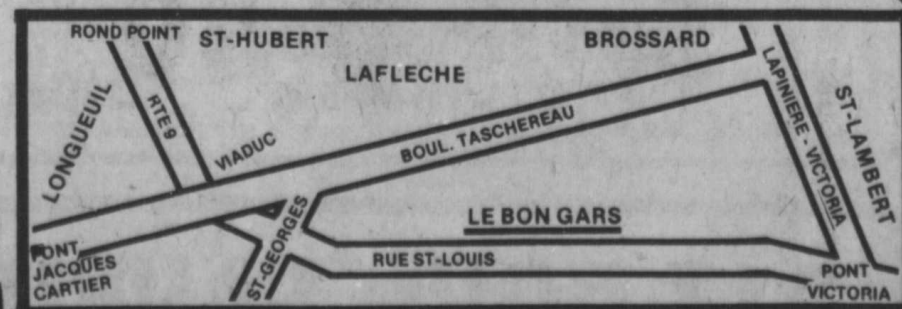
VENEZ VOIR NOS 3 ÉTAGES DE MEUBLES À PRIX IMBATTABLES



LE PLUS VASTE CHOIX DE MEUBLE DE LA RIVE SUD ET DU QUÉBEC

TALBOT LE BON GARS

FURNITURE - STEREO - TELEVISION - APPAREILS MENAGERS



106 ST-LOUIS VILLE LEMOYNE

671-5762

671-5433